

Réunions (fr)/ Reunion (es)

| English | Français | Español | Português | Deutsch |
|---|--|---|---|----------------|
| MEETING | REUNION | REUNIÓN | REUNIÃO | |
| Many thanks for your presence at this meeting. | Merci d'être présent à cette réunion. | Gracias por su presencia en esta reunión. | Obrigada(o) por estar (estarem) presentes nesta reunião. | |
| Thanks for your participation. | Merci de votre participation. | Gracias por su participación. | Obrigada(o) pela sua participação. | |
| It's now ..., let's start the meeting. | Il est ... heures, je vous propose de démarrer notre réunion. | Son las horas, les propongo comenzar nuestra reunión. | São...horas proponho-vos que comecemos a reunião | |
| Let's go 'round the table. | Nous allons faire un tour de table. | Vamos a proceder a una ronda de consultas/opiniones/intervenciones. | - | |
| Can you briefly introduce yourself (yourselves)? | Pouvez-vous vous présenter brièvement ? | ¿Puede (usted) presentarse brevemente/rápidamente? | Pode (podem) apresentar-se rapidamente? | |
| During this meeting, we will concentrate on these ... points. | Notre réunion se concentrera sur le travail de ces ... points. | Nuestra reunión se basará en el trabajo de estos ... puntos. | A nossa reunião irá focar-se no trabalho dos seguinte pontos... | |
| On the agenda for today:... | Pour rappel, l'ordre du jour est... | Para recordar, el programa de la reunión/ el orden del día es... | Para recordar, eis a agenda da reunião de hoje... | |
| The objective of today's meeting is... | L'objectif de la réunion d'aujourd'hui est ... | El objetivo de la reunión de hoy es... | O objetivo da reunião de hoje é... | |
| ...has asked that we excuse him(her) for his (her) absence. | ... vous demande de l'excuser pour son absence | ...nos pide que perdonemos su ausencia. | ... pede para o (a) desculparem pela sua ausência. | |
| ... will be joining us a little later. | ... nous rejoindra un peu plus tard. | ...va a llegar/llegará más tarde. | ...irá juntar-se a nós mais tarde. | |
| I'm going to give the floor to... | Je passe la parole à... | Paso la palabra a... | Passo agora a palavra à (ao)... | |

| Nous allons faire un vote à main levée. | Vamos a votar/Votaremos a mano alzada/levantada.
 |Vamos a votos, quem concorda levanta a mão por favor. | |

| | | | |
|---|---|---|--|
| Mr./Mrs. X, what is your opinion on this? | Dites-moi M/Mme X, quelle est votre opinion à ce sujet? | Dígame señor/a X, ¿cuál es su opinión respecto a este tema? | Diga-me Sr./ Sra. qual a sua opinião sobre este assunto? |
| Who is for? | Qui est pour ? | ¿Quién está a favor? | Quem está a favor? |

| | | | |
|--|--|--|---|
| Who is against? | Qui est contre ? | ¿Quién está en contra? | Quem está contra? |
| Excuse me X, can we finish hearing what Y has to say to us? | Excusez-moi X, pourrions-nous finir d'écouter ce que Y veut nous dire? | Disculpe X, ¿podríamos terminar de escuchar lo que Y quiere decir? | Desculpe X, poderíamos terminar de escutar o que o(a) nos está a dizer? |
| X we can discuss this later. | X nous pouvons parler de ce sujet plus tard. | X podemos hablar de ese tema más tarde. | Poderemos falar sobre esse tema mais tarde. |
| Please excuse the interruption X but we will discuss this point during our next meeting. | Excusez-moi de vous interrompre X mais nous parlerons de ce sujet lors de notre prochaine réunion. | Disculpe que lo interrumpa X pero hablaremos de ese tema en nuestra próxima reunión. | Desculpe interrompe-la(o) X mas falaremos sobre essa tema na nossa próxima reunião. |
| In summary, you think that ... | En résumé, vous pensez que... | En resumen, usted piensa que... | Resumindo, (você) considera que... |
| The problem seems to be that ... | Le problème est donc que... | El problema es entonces/concretamente que... | O problema é que... |
| Can we go on to the next point? | Pouvons-nous passer au point suivant? | ¿Podemos pasar al punto siguiente? | Podemos passar ao ponto seguinte? |
| In conclusion.../We can conclude that ... | Nous pouvons conclure que... | Podemos concluir que... | Podemos concluir que... |
| In conclusion, I would like to say... | Pour conclure je voudrais... | Para concluir quisiera... | Para concluir gostaria de... |
| The next meeting is scheduled for... | La prochaine réunion aura lieu... | La próxima reunión tendrá lugar/será/se desarrollará el... | A próxima reunião terá lugar no... |
| That's all for today, thank you very much. | C'est tout pour aujourd'hui, merci beaucoup. | Es todo por hoy, (muchas) gracias. | É tudo por hoje, muito obrigado(a). |
| I believe that this can be the conclusion to our meeting. | Je pense que nous pouvons finir ainsi notre réunion. | Pienso que podemos terminar así nuestra reunión. | Penso que podemos terminar a nossa reunião assim. |
| The minutes will be sent to you by... | Le compte rendu de la réunion sera envoyé par... | El resumen/El informe de la reunión será enviado por... | O resumo da reunião será enviado por... |

From: <https://tools.e-exercises.com/> - Ressources pour les apprenants

Permanent link: https://tools.e-exercises.com/doku.php?id=fr:vocabulaire:par_themes:reunions&rev=1486033501

Last update: 2023/02/14 14:22

